

ጽድቅ

subst. , m. et fem. , Pl. ጽድቃት : 1) *rectum* , *jus* et *fas* : ግብሩ : ርትዕ : ወጽድቀ : Kuf. 7; Ps. 14,2; Sir. 18,22; Sir. 27,8; Jes. 5,7; Jes. 51,1; Prov. 18,5; ከግንን : ጽድቀ : Prov. 24,77; ኢኮነ : ጽድቀ : በሊዕ : ዘበርቅ : οὐ θεμιτόν ἐστὶ Tob. 2,13; ጽድቅ : ወፍትሕ : δικαιώματα καὶ κρίσεις Ex. 15,25; Luc. 12,57; Joh. 5,30; Rom. 7,12; ጽሒፈ : ጽድቅ : jus edicere, Lud. e Lit. Mss.; ኢዐቀብክሙ : ኩሎ : ጽድቃቲሁ : አላ : አግዘፍክሙ : ከሳደክሙ : Rel. Bar. a) statui constructo subjunctum vel ዘጽድቅ : vel ዘበጽድቅ : vel ubi praedicati vice fungitur, *justus* : Deut. 4,8; ኩነኔ : ጽድቅ : Deut. 16,18; ቃለ : ጽድቅ : Deut. 16,19; ፍትሐ : ጽድቅ : κρίσις δικαία Jes. 58,2; Ps. 2,12; Ps. 7,12; Kuf. p. 75; መዳዊክ : ዘጽድቅ : ይኩን : Lev. 19,36; ኩነኔ : ዘበጽድቅ : Hen. 27,3; ጽድቅ : ኩነኔክ : Ps. 118,75; Ps. 144 al. b) በጽድቅ : *jure* , *merito* , Gen. 27,36; Sx. Masc. 17 Enc. 2) *justitia* Ps. 7,9; Ps. 34,27; Ps. 44,9; Ps. 49,7; Ps. 71,1 seq.; Ps. 95,13; Jer. 23,5; Jes. 10,22; Jes. 11,5; Jes. 16,5; Jes. 32,1 al. a) *innocentia* : ከመ : ታስተርኢ : ጽድቅየ : Job 13,18; Jes. 5,23; Ps. 17,23; Ps. 17,27. b) *probitas* , *pietas* , *virtus* , *vitae sanctitas* : Ps. 22,3; Job 29,14; Job 35,8; Prov. 14,34; Sap. 1,15; Sap. 8,7; Jes. 1,21; Matth. 5,20; Rom. 1,18; Rom. 10,3 al. crebro; δικαιοσύνη Sir. 44,10; εὐθύτης Sir. 7,6; εὐσέβεια Jes. 11,2; 1 Tim. 4,7; 2 Tim. 3,5; ውፁአን : እምጽድቅ : οὐχ ὅσιοι Ps. 42,1; 1 Tim. 1,9; 2 Tim. 3,2. c) *justitia imputata* , *justificatio* : Gen. 15,6; Ps. 105,31; Dan. 9,24; Rom. 3,24; Rom. 4,3; Rom. 4,5; Rom. 9,30; Rom. 10,6; Phil. 3,9; Hebr. 11,7. d) *beneficentia* , *misericordia* : በምጽዋት : ትሰረይ : ጎጢአትክ : ወበጽድቅ : ትድገን : Dan. 4,24; ምጽዋትክ : ወጽድቅክ : (v. ወጸሎትክ) Tob. 2,14; Tob. 12,8; Tob. 12,9; ለነዳያን : ዘረወ : ወለምስኪናን : በጽድቅ : Sx. Ter 11 Enc.; Pl. ጽድቃት : *eleemosynae* : ሀበኒ : ለዘአልብየ : እምጽድቃቲክ : አሐደ ፤ በከመ : ወሀብክ : ለመካን : ወልደ : Sx. Mij. 17 Enc. e) *restitutio juris* , *absolutio* : Jes. 41,2; Jes. 58,8 al. {DiL.1313} f) በጽድቅ : *juste* : Deut. 1,16; Lev. 19,15; Ps. 9,9;

Prov. 28,18 al. 3) *salus* : ከመ : ይኩንክ : ጽድቀ : ἵνα εὖ σοι γένηται Ex. 20,12. (Qui usus loquendi huic interpreti proprius videtur, vid. ጸድቅ : n. 1, et አጽደቀ : n. 1,d). 4) *veritas* , ἀλήθεια, Sir. 27,9; Sir. 31,4; Sir. 45,10; Ps. 14,2; Ps. 56,13; Ps. 88,2; Ps. 88,15; Jes. 42,3; Jes. 48,1; Jes. 59,14; Jer. 23,28; Dan. 9,13; Tob. 7,10; Prov. 8,7; Prov. 14,22; 2 Reg. 7,28; 1 Esr. 3,12; 3 Esr. 4,37 seq.; Marc. 5,33; Joh. 5,32; Joh. 8,32; Joh. 16,13; Joh. 18,38; Rom. 1,25; Jac. 1,18; 1 Tim. 6,5; ኢውፁእኑ : ነገሮሙ : እምጽድቅ : Cyr. c. Pall. f. 84. a) *verum* : ኢተናገርክሙ : ጽድቀ : ἀληθές Job 42,7; Hen. 106,12; እመ : ነገርክዎሙ : ጽድቀ : ይቀትሉኒ : Kuf. 12; Kuf. 35; Jes. 43,9; Jer. 9,5; ጽድቀ : ትቤ : Tob. 12,4; ኢኮነ : ጽድቀ : ቃልክሙ : ዘነበብክሙ : Judith 8,11; አሐተ : ጽድቀ : τὴ ῥῆμα ἀληθινόν Job 4,12. b) Statui constructo subjunctum vel ዘጽድቅ : vel ዘበጽድቅ : vel ubi praedicati vice fungitur, *verus* : Hebr. 8,2; Joh. 1,9; Joh. 6,32; ፍሥሐ : ጽድቅ : ἀληθινή Jes. 57,18; ወይን : ዘጽድቅ : Joh. 15,1; ዘበጽድቅ : 3 Reg. 17,24; 1 Joh. 5,20; Joh. 8,13; Joh. 19,35; Joh. 21,24 c) በጽድቅ : *vere* , *recte* , *revera* Jes. 10,20; 2 Petr. 2,22; Matth. 22,16; *Lit. Joh.*; eodem pertinet: ጽድቀ : ፈከረ : ὀρθῶς συνέκρινεν Gen. 40,16. – Voc. Ae.: ጽድቀ : ዘ : ዕውነት #

Bibliography

- Revisions
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 23.7.2018
 - Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
 - Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016